EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 2. 2020
COM(2020) 61 final

2020/0028 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o určité rozpočtové záležitosti v súvislosti s vykonávaním Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore zriadenom podľa Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia o rozpočte Dopravného spoločenstva na rok 2020 regionálnym riadiacim výborom.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o založení Dopravného spoločenstva

Európska únia je zmluvnou stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, ktorá nadobudla platnosť 1. mája 2019. Rozhodnutím č. 2019/1 regionálneho riadiaceho výboru bola plnením rozpočtu Dopravného spoločenstva poverená Komisia, a to až do vymenovania riaditeľa stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva.

2.2. Regionálny riadiaci výbor

Regionálny riadiaci výbor bol zriadený článkom 24 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a je zodpovedný za jej správu a zabezpečovanie jej riadneho vykonávania. Na tento účel predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v prípadoch uvedených v Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Regionálny riadiaci výbor predovšetkým:

a) pripravuje prácu ministerskej rady;

b) rozhoduje o zriadení technických výborov;

c) predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v súlade so Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva;

d) pokiaľ ide o novoprijaté právne akty EÚ, prijíma vhodné opatrenia, najmä prostredníctvom revízie prílohy I k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva;

e) po porade s ministerskou radou vymenúva riaditeľa stáleho sekretariátu;

f) môže vymenovať jedného alebo viacerých zástupcov riaditeľa stáleho sekretariátu;

g) stanovuje pravidlá stáleho sekretariátu;

h) rozhodnutím môže zmeniť výšku príspevkov do rozpočtu;

i) prijíma ročný rozpočet Dopravného spoločenstva;

j) prijíma rozhodnutie, ktorým sa stanovuje postup plnenia rozpočtu, predkladania a kontroly účtov a inšpekcie;

k) rozhoduje o sporoch predložených zmluvnými stranami;

l) prijíma všeobecné zásady v oblasti prístupu k dokumentom, pokiaľ ide o dokumenty v držbe orgánov zriadených Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva alebo na jej základe;

m) prijíma výročné správy o realizácii súhrnnej siete, ktoré dáva na vedomie ministerskej rade;

n) v súvislosti s určitými aktmi Únie stanovuje lehoty a spôsoby transpozície juhovýchodoeurópskymi zmluvnými stranami.

2.3. Plánované akty regionálneho riadiaceho výboru

Regionálny riadiaci výbor má prijať rozhodnutie o rozpočte Dopravného spoločenstva na rok 2020. Plánované rozhodnutie sa pre zmluvné strany stane právne záväzným podľa článku 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

Rozpočet

Príspevok do rozpočtu Dopravného spoločenstva je stanovený v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Podiel Únie predstavuje 80 % rozpočtu, zatiaľ čo zvyšných 20 % poskytujú juhovýchodoeurópske zmluvné strany.

Celkový rozpočet na rok 2019 predstavoval **1,63 milióna EUR**. Príspevok EÚ predstavoval **1,304 milióna EUR**, čo zodpovedá 80 % celkového rozpočtu stáleho sekretariátu na pokrytie jeho prevádzkových nákladov na rok 2019.

V súlade s článkom 28 písm. a) Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva vypracoval stály sekretariát návrh rozpočtu na rok 2020, pričom zohľadnil postupné vymenúvanie zamestnancov stáleho sekretariátu, ktorým by sa zabezpečilo jeho riadne a samostatné fungovanie. Celkový rozpočet predstavuje **3 milióny EUR**, z čoho **2,4 milióna EUR** (80 %) tvorí príspevok EÚ[1] a **0,6 milióna EUR** príspevok juhovýchodoeurópskych zmluvných strán.

Táto suma by mala pokryť zostávajúce náklady súvisiace so zriadením stáleho sekretariátu, ako aj s jeho prevádzkou. V súlade s prílohou I k dohode o sídle medzi Spoločenstvom a Srbskom hostiteľská krajina – Srbsko – bezplatne zabezpečí kancelárie stáleho sekretariátu a niektoré zariadenia a služby súvisiace s týmito kanceláriami (nábytok, bezpečnosť, elektrická energia, voda a upratovanie).

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Na zabezpečenie vykonávania Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a fungovania stáleho sekretariátu je potrebné, aby regionálny riadiaci výbor prijal toto rozhodnutie. Keďže Únia je zmluvnou stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, je potrebné stanoviť pozíciu Únie v súvislosti s rozpočtom tejto organizácie.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia Rady, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný

[1] Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 19. 7. 2019, C (2019) 5515.

účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[1].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Regionálny riadiaci výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva.

Akt, ktorý má regionálny riadiaci výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. V súlade s článkom 35 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva je regionálny riadiaci výbor oprávnený prijať rozpočet Dopravného spoločenstva. Tento akt vzhľadom na svoju povahu a v zmysle medzinárodného práva, ktoré sa vzťahuje na regionálny riadiaci výbor, obsahuje prvky, ktoré ovplyvňujú právne postavenie strán Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, a teda aj Únie. Preto sa musí považovať za akt, ktorý má právne účinky.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ, resp. hlavná alebo prevažujúca zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravovaný akt je nevyhnutný na riadne fungovanie Dopravného spoločenstva. Zmluva o založení Dopravného spoločenstva sleduje ciele a obsahuje zložky v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, čiže druhov dopravy, na ktoré sa vzťahuje článok 91 ZFEÚ, ako aj v oblasti námornej dopravy, čo je druh dopravy, na ktorý sa vzťahuje článok 100 ods. 2 ZFEÚ. Vzhľadom na svoj horizontálny charakter sa pripravovaný akt vzťahuje na všetky tieto aspekty.

Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

V súlade s článkom 25 ods. 2 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva sa rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

[1] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2020/0028 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o určité rozpočtové záležitosti v súvislosti s vykonávaním Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 a článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia podpísala Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1937[1]. Schválená bola v mene Európskej únie 4. marca 2019[2] a platnosť nadobudla 1. mája 2019.

(2) V súlade s článkom 35 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva regionálny riadiaci výbor (ďalej len „riadiaci výbor“) každoročne prijíma rozpočet Dopravného spoločenstva.

(3) Regionálny riadiaci výbor Dopravného spoločenstva má prijať rozhodnutie o rozpočte Dopravného spoločenstva na rok 2020 s cieľom zabezpečiť vykonávanie Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v riadiacom výbore, keďže takéto rozhodnutie je potrebné na účely fungovania stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva a vo vzťahu k Únii bude mať právne účinky.

(5) Oprávnením Komisie predbežne plniť rozpočet Dopravného spoločenstva sa nemení základný charakter právomocí zverených tejto inštitúcii Zmluvou o Európskej únii a Zmluvou o fungovaní Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o rozpočet Dopravného spoločenstva na rok 2020, je založená na návrhu rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

---

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1937 z 11. júla 2017 o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva (Ú. v. EÚ L 278, 27.10.2017, s. 1).

[2] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda